

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Lej
Fél évre 300 Lej
Negyed évre 150 Lej
Havonta 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurostiban 50 banival
több.

A mi elégtételünk

Jólesik néha-néha nekünk is egy kis elégtételféle, legalább tudják, hogy élünk és léteünk. Ilyen elégtétel volt a tegnapi lezajlott polgármesteri kongresszuson Valjean bucurestii színészeti vezérfelügyelő ismeretes nyilatkozata, aki az egybegyűlt polgármestereknek a következőket mondotta: „El kell ismernünk a kisebbségek fejlett kulturáját!” Mondott még sok érdekes dolgot, de ez a mondat, valahogy olyan jól esett nekünk. Nem mintha csak most kellene felfedezni bennünket, mert hiszen régen tudott dolog, hogy Erdélyben a magyar kisebbség kulturája fejlett és izmos, hanem azért, mert ez a felelős román szájból jövő nyilatkozat egyben cáfolat is az utóbbi időben ellangzott annyi sok rágalomra.

Hát igen. Fejlett, erős kulturánk van, különösen a színészeti kulturánk áll magas nívón, hiszen közel egy évszázados multja van már. Az elmúlt század apostolai vetették meg az alapját a mai színháznívónak, a mostani generációnak pedig mindent el kell követni, hogy az ősök nehéz munkával megteremtett szép eredménye fejlődhesse, gondoskodni kell arról, hogy a némes tüz pillanatra se aludják ki, hogy folytonossági megszakitás ne állflasson be. Erre biztatást éppen Valjean művészeti vezérfelügyelő adott, aki elismeri rólunk, hogy léteünk és hogy értéket képviselünk. Ennek tudatában merhetünk olyan törhetetlen hittel és akarással kiállni a porondra jogainkért, ezt tenni fogjuk nemcsak a színháznál, hanem minden kulturális, gazdasági, művészeti és politikai téren. Lassankint el fogjuk érni, hogy minden felelős tényezőnek be kell látni, hogy az erdélyi magyarság hasznos és komoly elem, amelynek a munkásságára elengedhetetlenül szükség van.

Valjean felügyelővel szinte egyidőben nyilatkoznak Bratianu miniszterelnök és Duca külügyminiszter is székelyföldi utjukban és nyilatkozataik nem kevésbé hízegűek a magyarság részére. A miniszteri szavak után pedig kénytelen-kelletlen bár, de el kell ismerni minden kétkedőnek, szkeptikusnak, lekicsinylőnek és rágalmazónak, hogy Erdélyben magyarok is vannak, még pedig nagy számban, akik már évszázadok óta laknak itt és akiknek a létezésével mindenkor és mindenkinék számolnia kell. A megdönthetetlen tényeket utóvégre még sem lehet letagadni. Olyan ritkán van részünk elégtételben, de most, amikor van, ezt ki is akarjuk használni. Még pedig a mi javunkra.

Mussolini guzsbaköti a sajtót

Drákói rendeletek a szólásszabadság elfojtására
Életbelépett az új sajtótörvény

Rómából táviratozzák: Mussolini ma tett jelentést a minisztertanácsban az olasz-cseh barátsági szerződésről. A londoni utazásra vonatkozólag kijelentette, hogy az eseményektől függ, hogy utazik-e vagy sem. Ezután Födersoni belügyminiszter a fascisták és a fel forgatók közötti ellentétekre mutatott rá. Elhatározták, hogy a múlt évben elfogadott sajtórendeletet léptetik ismét érvénybe. Eszerint a lapot az igazgató-főszerkesztő felelősként is jegyezze. A képviselők, szenátorok és azok, akiket már kétszer megbüntettek sajtóvétségért, nem tehetnek a lapért. A prefektus figyelmeztetheti a lapok felelős szerkesztőit, ha a lap hamis, tendenciózus jelentés-

sel keresztezi a kormány diplomáciai akcióját és ezzel a nemzet hitelének árt és jogosulatlan riadalmat okoz. Intést kap a lap, melyben cikk, cím, kommentár vagy kép jelenik meg, amely osztálygyűlöltre, törvények, hatóság, rendeletek ellen engedtlenségre izgat, ha zavarja a közalkalmazottak fegyelmét, ha Olaszország kárára idegen államok, követségek, vagy magánszemélyek érdekeinek kedvez, ha hazát, uralkodócsaládot, pápát vagy az államvallást gyalázza. A lap megintésénél bizottság határoz. A bizottságban a helyi sajtószervezet egy képviselője is helyet foglalhat. A törvény ma lépett életbe.

Hogyan fogadták Macdonaldot Párisban

„Eljen a béke!” — Macdonald békekövetként jött Párisba

Párisból jelentik: Ma délután négy órakor érkezett meg Macdonald angol miniszterelnök Párisba. A pályaudvaron Herriot miniszterelnök fogadta a minisztereket. A pályaudvar közelében nagy tömeg gyűlt össze, amely „Eljen a béke” kiáltásokkal fogadta az angol miniszterelnököt. A két miniszterelnök a Quai d'Orsayre hájtatott, ahol tanácskozáskor folytatták. Macdonald Boulogneban fogadta egy vidéki lap tudósítóját és kijelentette, hogy békekövetként érkezik Franciaországba és azt hiszi, hogy utja eredményesen végződik. Az ellenzéki sajtó tovább támadja Herriotot. Azt írja, hogy Macdonald csak Herriot könyörgésére érkezett, hogy megmentse őt. Herriot és Macdonald a tanácskozáson folytatták a cequersi találkozáson megkezdett tárgyalásokat. A két kormányelnök tegnap újból találkozott. Herriot az újságírók előtt kijelentette, hogy a tárgyalások eredményével meg van elégedve és reméli, hogy a megegyezés tárgyában sikerülni fog közös szöveget kidolgozni a londoni konferenciára, a hol már csak a végleges precizozásra lesz szükség.

Newyorkból jelentik: Hughton berlini amerikai nagykövetet, aki szombaton hazaérkezett szabad-

ságra, sürgősen visszarendelték Berlinbe. A nagykövet visszarendelése hír szerint szoros összefüggésben van a Dawes-tervezet akciójával.

Európa biztonsága.

Párisból jelentik: Herriot miniszterelnök ma nyilatkozott a sajtó képviselői előtt és kijelentette, hogy a tárgyalások Macdonalddal kedvezően haladnak. Ma megőlgalmazták a közös nyilatkozatot, amelyben megállapítják az angol-francia álláspontot a Dawes-jelentés alkalmazásáról. A végleges módozatokat majd a londoni konferencia precizirozza. Macdonald is nyilatkozott a Reuter ügynökségnek. Kijelentette, hogy véget akar vetni azoknak az üzelmeknek, amelyek Anglia és Franciaország között viszályt akarnak szítani. Egyszermind, biztosítani akarja a londoni konferencia megnyitását a megállapított időre. Kijelentette még, hogy Európa biztonsága feltétlenül megkívánja Anglia, Franciaország, Belgium és Olaszország együttműködését.

— Az olasz-cseh szerződés. Prágából táviratozzák: Ma közzétették az olasz-csehszlovák politikai szerződést, amely a párisi békeben teremtett európai helyzet állandóságát védi.

Pasics már megint nem mond le Zavaros a szerb politikai helyzet.

Belgrádból jelentik: A jugoszláviai belpolitikai bizonytalanság még tart. Pasics az örökös miniszterelnök, aki állandóan lemond és mindig miniszterelnök marad, a királyhoz utazott utasításokért. Előzőleg Korosec ellenzéki vezér volt audiencián. Az audiencia után kijelentette, hogy a mostani körülmények között szó sem lehet új választásokról, mert a kormány olyan terrorisztikus magatartást tanúsít, hogy ez okvetlenül véres választásokra vezetne. Hír szerint Korosec a király és Pasics megbízásából előkészíti a koncentrációs kormányt. Az ellenzéki vezeték a napokban tartanak konferenciát. A miniszterelnök visszaérkezett és tájékoztatta a minisztertanácsot az eredményről. Eszerint a király nem adott engedélyt sem a szkupstina feloszlására, sem a kormány újjaalakítására. — Kormánykörök szerint a király a prágai kisanfánt konferencia befejezése előtt semmiféle változtatásokat nem engedélyez a belpolitikában. Ellenzéki körök viszont ezt a magatartást a kormányrendszer elleni bizalmatlanságnak magyarázzák és várják a Pasics-kormány uiahb lemondását.

Az új pesti angol követ

Sir Corveille Barclay nyilatkozik.

Budapestről táviratozzák: Tegnap délután fogadta ünnepélyesen Horty kormányzó Sir Colveille Barclay új angol követet, akit a kormány a visszahívott Hohlér helyébe nevezett ki. A követ nyilatkozott az audiencia után több újságírónak és a következő kijelentéseket tette: — A kormányzóval nem beszélünk politikáról. A kormányzó személye rendkívül megnyerő hatást tett rám. Megkapott a fogadtatás ceremóniája, a díszes egyenruhába öltözött testőrök pesti csoportja és a palota architektónikus szépsége.

A követ ezután rátért a nemzetközi magyarság kölcsönre, amelyről a következőket mondotta:

— A magyar kölcsönnek osztatlan sikere van. Angliában, amelynek szívből örülök. Őszintén kívánom Magyarország felvirágozását. Ami a magyar jövőt illeti, arról az a véleményem, hogy a sötét felhők már nem is oly sötétek, most áttör rajtuk az első napsugár. — Budapestet már régóta ismerem, legutoljára az ezeréves kiállításán jártam itt, amikor a bécsi angol nagykövetség agasja voltam.

Véget ér a timisoarai nagy sztrájk Megegyezés a munkások és a gyárosok között

(Saját tudósítónktól.) Georgiánu munkügyi felügyelő, a munkaügyi minisztérium kiküldöttje Timisoarai tárgyalásokat folytatott a szakszervezetek vezetésével és a gyárak igazgatóságaival a sztrájk ügyében. A timisoarai gyárak igazgatóságainak feltételeit a munkügyi felügyelő átadta a szervezetek vezetésének. Ebben a gyáriparosok felhívják a munkásokat, hogy hétfőn reggel jelentkezzenek a munka főtételére. A nem jelentkezőket olyanoknak tekintik, mint akik megváltak állásuktól. A Gyapjúipari r. t.,

amelynek a sztrájkügyben speciális esete van, csak az akkord rendszer bevezetése mellett hajlandó visszavenni a textil munkásokat, de biztosítják a régi munkafeltételeket és a megérintést biztosító munkabért. Így valószínűleg hétfőn reggel újból valamennyi gyárban megkezdik a munkát. A textil munkások vezetősége, valamint a szervezeti tanács írásban biztosította az érdekelteket timisoarai gyárüzemeltetőit, hogy hétfőn, július 14-én mindenütt felveszik a munkát.

Folynak az érettségi vizsgálatok

A katolikus gimnázium negyedosztályosainak kisérettségije — Kielégítő az eredmény — Holnap ér véget a nagyérettségi

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Moise Nicoara állami főgimnáziumban ma értek véget a kisérettségi vizsgálatok. Az aradi római katolikus főgimnázium által előkészített növendékek tettek kisérettségi vizsgálatot a román tanárokból álló bizottság előtt, amelynek Crisán Ascaniu az állami lyceum igazgatója volt az elnöke. A rövidruhás tizennégy éves diákok szorongva és reszkelve várta az intézet folyosóján, amíg alfabetikus sorrendben a vizsgáztató bizottság elé jutnak. Kis szívek gyorsabban dobogott és homlokukon verejték cseppek jelentek meg, mikor megkapták a román kérdést a szigorú professzoroktól.

A legtöbb diák sikeresen tette le a kis érettségit és megkönnyebbülten távozott a vizsgateremből. Kis érettségre jelentkezett negyvenöt növendék. Ebből jelesen vizsgázott: Göbl László, Krenmer Péter és Weiszberger Gyula. Jól vizsgázott: Bonyháti József, Fekete János, Fischer Ödön, Fisch István, Gábor Sándor, Gartner Lajos, Gyúdi István, Hampel Sándor, Karger László, Lányi György, örgróf Pallavicini Alfréd, Weisz Ferenc. Elégséges eredménnyel tett vizsgát: Bakács István, Berkovits István, Born Ádám, Ficsi Alajos, Gál-Dezső, Kádár Imre, Kürthy Lajos, Linn Henrik, Luttwák József, Mezei Imre, Mihajlovics Ju-

lia, Nagy Győző, Neidenbach Ödön, Neubauer Károly, Raduly István, Salamon István, Sztojano-vits Sztojmir, Ványi Ferenc, Walder György, Polonyi Géza, Sonnenklár Imre és Zimmer Sándor. Jelesen éretten három, jól tizenkettő, elégségesen huszonkettő, javításra utasítottak nyolc növendék.

A reál érettségije.

Az állami reáliskola magyar fagozatának ma fejeződött be az érettségi vizsgálata kitűnő eredménnyel. Huszonöt érettségre jelentkező felölt közül huszonhárom eredményesen vizsgázott, kettőt

pedig javító érettségre utasítottak. Jelesen éretten nem volt. Jól éretten: Bisz Lajos, Dragomir János, Gozsi Károly, Kánya Jenő, Kuzweil Lajos, Pongrácz Erzsébet, Seitz János, Surhoff Ernő, Süberer Sarolta. — Elégségesen éretten: Ádám Ervin, Bokor Albert, Delizotti Károly, Kletz Erzsébet, Krauter György, Mártonffy Zoltán, Oláh Imre, Schwartz Alfréd, Pacu Jenő. Jegyzőkönyvvel elégségesek: Gaál Andor, Hajnal László, Kitajka János, Saller Mihály és Steigerwald József. Két növendék javító érettségit tesz.

A lemergi arzenált fel akarták robbantani

Pokolgépet helyeztek el a municós raktárak mellett.

Lemérgből jelentik: Az egész város lakosságát nagy izgalomban tartja a rendőrség leleplezése, a mellyel egy óriási méretű szerencsétlenséget sikerült megakadályozni. A lemergi municós raktár mellett ugyanis egy pokolgépet találtak, amely alkalmas lett volna az egész raktár felrobbantására. Letartóztatták a pokolgép elhelyezőjét is egy ukrán vasutas személyében.

A katonai szakértők megállapítása szerint a pokolgép nemcsak az arzenált robbantotta volna fel — amelyben több mint kétszáz vagon munició van felhalmozva — hanem egész városrészeket semmisített volna meg.

A rendőrség nagy erővel folytatja a nyomozást, amely olyan

irányban is kiterjed, hogy nincs-e összefüggés a lemergi pokolgép kisérlet és a bucaresti robbanás között. Lemérgben a lakosság körében nagy az izgalom.

A pénzügyminiszter londoni kölcsönútja

Bucurestiből táviratozzák: Bratianu Vintilla pénzügyminiszter külföldi utazásával kapcsolatban kormánykörökben azt beszéltek, hogy a Franciaországban tartott kura után Londonba megy, ahol nagy kölcsönügyben tárgyal. Ez a kölcsön állítólag biztosítva van már és csak abban az esetben kaphatna meg, ha az angol kormány biztosítást nyer Bratianu Jones miniszterelnöktől, hogy a kölcsönt nem fordítják hadfelszerelésre.

TARCA

Órult a sziklán.

Írta: Pór Tibor.

A köveit tövében csomóba álltak az emberek és reszkelve néztek a történetek. Némelyikük hadonászott, másikkal felszögezte fejét az égnek, tölesért formált a kezéből és a sziklához verte éles hangját:

— Hahó! Hahó! Gyuri, gyere vissza!

Gyurit ugyanis futóbolondnak hívták a bányászok. Nemrég vetődött kezük apadt szemekkel, sárgán, soványan és lerongyoltan. Akkor még tele volt a lelke hittel, csalahatatlannal szerette önmagát és mindent és mindenkit a magáénak látott. Furcsa dolgokat prédikált az embereknek a világról és mindenkit meg akart téríteni a maga számára.

— A Mindenség az én véremet issza, a Mindenség az én testem részese, én és a Mindenség egymásért való, egybezárt egészek vagyunk, — prédikálta a bányászoknak, akik hullákká nevétek magukat a fu eszelődésin. — Ne nevésetek, Titket is felfalnak a kövek! Lássátok, tegnap megret-

tem egy eperszemét, amelyben Napoleon lakott és ez a kenyér, amelyet kettéharapok, Krisztus testéből temett. És itt, a csuklomban, Szokratesz homlokere lüktet és ti is loptátok az életeteket, emberek, valakitől, aki értetek verezett el a Mindenségben.

Azt is megtette Gyuri, hogy munka után, alkonyattal, kiült a szikla tövéhez és elbeszélte a köveknek az élete történetét, arvaságát, számkivetettségét, megaláztatását és kolduskodását az életben. De elvesztette itt is önmagát. Azt látta, hogy az emberek ijeshőben egyformák és egyetlen nevük van csak: Ember. A bányászok bolondot üztek belőle. Még Varga Katalin is szegyelet végigmenni vele az után, pedig benne gyökeret vertek a Gyuri szavai és ki tudott volna nyitni a szíve, ha nem mondták volna Gyurira, hogy futóbolond.

Gyuri sose félt a haláltól, ma pedig különös szeretettel gondolt rá. Elhatározta, hogy odaadja az életét valaki másnak, a köziklikának, vagy a veszett kutyáknak. Hiszen élve is majdnem befalták a testét az élni akarók. A sziklákat ismerte jól, elindult rajtuk, fel az égnek. Ott, a hegytetőn akarta az égbe yerni a fejét, megölelni

szemeivel a körülhatárolt világot, aztán lehullani, mint ruhától a gomb, a sötétségbe.

Most ért fel a csúcsra. Vékony testét beleszurta a fehér fellegek finom fátylába és lenézett az elta kuit földre. Meghökélt. Látta a fekete embergomolyag feléje nyujtózó, százagu karját és hallotta üvöltését megborzadt életüknek, mely az ő halálát félt.

— Nem akarok élni! — ordította feléjük.

— Könyörgök! — felelt egy hang.

— Könyörgök magadért!

— Szeretlek!

— Szeresd magad!

— A tied leszek!

— Feküdj a koporsómba!

Karjait a mélység felé nyújtotta és ugrásra feszítette térdeit. Most száz torok nyílt meg egyszerre és száz kar rázta feléje a könyörgés kétségbeesett gesztusát

— Gyuri, Gyuri, — morgott a föld — ne mozdulj, ne halj meg!

Gyuri görcsösen nevetett és leköpött az emberek felé.

— Fúj! Bitangok! Mi jogon kerítetek az életemet? Mit adtok érte? Pénzt? Tehet-e gazdagabbá a halálnál? Szerelmet? Tehet-e termékenyebbé, mint a föld? Szabadságot? Nyújtózkodtokre na-

gyobbra, mint leni az égben? Mit adtok hát? — Mit akarsz!

— Én a Mindent akarom és odaadok érte mindent!

Ódasereglettek és kinyújtott karra várták a repülő embert. A test süvítve hasította a levegőt, mint egy gránát és pillanatok alatt nyelte be a távolságot az ég és föld között. Az emberek reszkettek és minél közelebb ért Gyuri, annál jobban reszkettek. Hátha agyonüti őket élete utolsó dühével lelke utolsó zökkenésével? Mérgegy nyilakat szurkált szívükbe a halálfélelem. S amint a test hasmánt fekve mutogatta irtózatoss ölelését a fejük felett, iszonyodva rohantak szét és eltakarták szemüket.

Egy leány maradt csak a helyén, savósra sirt szemeivel, Varga Katalin. Kinyújtotta két karját és felülelte a zuhanást, mely ledobta őt is a földre. De Gyurit nem érték a kövek. Feje alatt két puha párnát álmódott s karja közt a tenger ringó testét.

Mikor kinyitotta a szemét és felült, látta, hogy emberek térdepelnek a kövek közt és keresztet vetnek szüntelen. Csoda történt. Nem. Amit az élet jobbkezevel ad, visszaveszi a ballal. Valakinek el kellett menni Varga Katalinnak...

Amikor a bíróság is tanácstalan.

Mi történik akkor, ha két embernek egyforma ujjlenyomata van — Szenzációs bűnpör Szegeden.

Szegedről jelentik: A maga nevében páratlan érdekességű ügy foglalkoztatja most a szegedi bíróságot. A szegedi ügyészség ugyanis Kadvány Károly zentai rófoskereskedő ellen, aki egyik legismertebb csempésze a trianoni határoknak, tizenkilenc rendbeli zsarolás büntette miatt emelt vádat.

Az ügy főtárgyalásán azonban bonyodalmak keletkeztek. Az ügyészség ugyanis megkeresie a bűnügyi nyilvántartó hivalt, amely azt az értesítést küldte, hogy a bűnügyi nyilvántartóba Kadvány Dávid (született Zentán 1885-ben) van felvéve. Ez a Kadvány Dávid büntetve volt eddig egyszer félévig, másszor két és félévig, harmadszor tizenöt évig tartó fegyházbüntetéssel. Legutolsó büntetését a híres rétsági rablásban való részvételért kapta a szabaddai törvényszéktől.

Amikor ezt a leírást ismereték Kadvány Károly előtt, kijelentette, hogy ő nem azonos Kadvány Dáviddal. Kadvány Dávid neki unokatestvére, aki jelenleg Csókán pincemester. A törvényszék ezután megállapította, hogy Kadvány Károly személyi adatai szerint szintén Zentán született, de egy évvel hamarabb, 1884-ben.

Igy már rendben levőnek is látszott a dolog, hiába volt azonos a vezetőknev, a személyi adatok különböztek. Ám a bűnügyi nyilvántartásból megkérdezték Kadvány Dávid ujjlenyomatát is és ez az utolsó vonalig megegyezett a főtárgyaláson jelen levő Kadvány Károly ujjlenyomatóval.

A főtárgyaláson Kadvány védője kijelentette, hogy valószínűleg tévedés van a daktiloszkópia körül és kéri, hogy az ujjlenyomatot újra vegyék fel. A törvényszék nem kívánt semmiféle tanút kihallgatni és megállapítja, hogy az ujjlenyomat csak valószínűsít, de nem bizonyít. Kadvány Károlyt ezután 19 rendbeli zsarolás vétségéért 7 havi börtönrre ítélték.

Fellebbezés után az ügy most a szegedi ítélőtábla elé került, ahová felkérték a rétsági rablógyilkosság iratait is. A referens bíró kezébe került az iratok tanulmányozása közben Kadvány Károly katonai leszerelési lapja is. Ebben a Kadvány huszártiszthelyettesként szerepel, születési évének pedig 1884. Az ítélőtáblai tárgyaláson Kadvány elé tárják ezt a bizonyítványt s a referens a következőket mondja:

— Maga mégis csak a 15 évre elítélt fegyenc! — erre feleljen!

Kadvány természetesen hevesen tiltakozik ez ellen, de megállapítják, hogy Kadvány Dávid 1903. óta megszállás nélkül rab-

előbb Szabadkán, később Vácott, majd 1918. október 18-án kiszabadul a fogházból, ahonnan azonnal a frontra küldik.

A tábla a daktiloszkópiai lelet alapján kimondotta, hogy Kadvány Károly azonos Kadvány Dáviddal, akit 15 évi fegyházra ítélték. Ezen ezért, büntetett előéletét tekintve, a tábla három évi fegyházra emelte fel büntetését.

Kadvány az ítélet hallatára ajultan vágódott végig a földön.

Lázadás vádja a visszatért Weltner Jakab ellen

A szocialista képviselők összehívadják a nemzetgyűlést — Árújjással vádolják a kormányt.

Budapestről táviratozzák: Az emigrációból visszatért Weltner Jakab szocialista vezér ellen megindult ügyészségi eljárás széles körökben nagy feltűnést keltett. Weltner ma kihallgatták az ügyészségen és a kihallgatás alkalmával a lázadás vádját emelték ellene. A vád szerint ugyanis 1919-ben a Kommunon kitörése előtt ő is aláírta azt az egységkormányt amellyel a szociáldemokrata-párt a tényleges hatalmat a Kommunonista-pártra ruházta át és ezzel megsértette az alkotmányt.

Weltner az ügyészség előtt a következő kijelentést tette:

— Még abban az esetben is, ha én ezt az egységkormányt én legaláírtam volna, egyedül engem ezért felelőssé tenni nem lehet, mert ez a megegyezés nem közöttünk és a kommunista párt között, hanem a két párt egésze, vagyis a kommunista párt és a szociáldemokrata párt között jött létre. A megegyezést megelőzőleg, mindkét párt vezetősége ülést tartott s a vezetőségi üléseken a viszonyok s a helyzet kényszerítő nyomása alatt határozta el a szociáldemokrata párt, hogy az egységkormányt aláírja. Azonban — úgy mond Weltner — ezt az egységkormányt én, személyesen, nem is írtam alá. A megegyezést megelőzőleg, egy hónapon keresztül nem is tartózkodtam Magyarországon, mint a Népszava felelős szerkesztője. Stockholmba utaztam, hogy lapom részére rotációs papírt vásároljak. Ezt tanúkkal tudom igazolni.

A szociáldemokrata parlamenti frakción nagy fölláborodást keltett ez a váratlan vádemelés. A parlamenti frakció tagjai elkése reletten hangoztatják, hogy Weltner Jakab szerepe a Kommunon alatt teljesen közismert, szembe helyezkedett a bolsevistákkal s emiatt üldözték is. A szociáldemokrata párt frakciója el van határozva,

A bonyodalmak ezzel még nem értek véget, miután Kadvány, ügyvédje ma egy levelet kapott Zentáról Kadvány Károlyné aláírásával, amely a következő mondatot tartalmazza:

Az uram, amikor 1915-ben vagy 1916-ban a fegyházból a harctérre ment, ezzel mentesült minden további büntetés alól.

Azonban ma délelőtt már megállapították, hogy ez a levél hamis. Kadványné ugyanis azt sürgönyözte, hogy nem ő írta a levelet. Szegeden igen nagy érdeklődéssel várják a kuria végső döntését ez ügyben.

Kommunista terrorral szemben, aki a Kommunon után is a külföldön, pártjának, eszméjének, de egyben hazájának érdekeit is hiven szolgálta. Weltner ezért nemcsak a magyarországi szociáldemokrata pártban, hanem az egész világ szociáldemokratái között elismert tekintély s a lelkek bizonyos megkönnyebbülése volt érezhető, amikor a királyi ügyészség közölte Weltner Jakab védőjével, dr. Györki Imrével, hogy a Weltner ellen folyamatba tett összes eljárást megszüntette s így nincs semmi akadálya hazatérésének. Most a királyi ügyészség lázadás címén mégis vádat emelt ellene.

A szociáldemokrata párt vezetősége hétfői ülésében foglalkozott ezzel az ügygel és a következő álláspontra helyezkedett:

„A szociáldemokrata párt becsületbeli ügyének tekintti Weltner ügyét és minden eszközt fölhasznál arra, hogy ezt a jogtalan hátszát megszüntesse. Mert nem lehet eltűrni, hogy a kormány ígértét megszegve, a jóhiszeműen hazatérőket förbecsálja. A pártvezetőség a legnagyobb fölláborodással vett tudomást a kormány szöszegéséről és ellátározta, hogy egyelőre várakozási álláspontra helyezkedik, de az ügy fejleményéhez képest tesz majd intézkedéseket.”

Elmezavarodott aradi diák Akinek a sok tanulás megörölte idegzetét Beszállították az aradi közkórházba

(Saját tudósítónktól.) A most lefolyt vizsgák sok diák idegét megörölték és majdnem minden diák többé-kevésbé érzi is a reakciót. Ez az idegesség tragikus módon vett erőt egy aradi nyolcadik osztályos román gimnazistán, akit tegnap este szállították be a rendőrök az aradi közkórházba. Fél tizenegykor az aradi motorállomásnál szolgálatot teljesítő rendőr figyelmét egy furcsán viselkedő diák vonta magára. A fiatalember maga elé meredt a levegőbe és értelmetlen szóttagokat mormolt. A rendőr odalépett és igazolásra szólította fel. A diák összefüggéstelen feleleteket adott és nem tudta megmondani nevét és lakását. A rendőr erre beszállította az első kerületi rendőrségre, ahonnan a mentők a közkórházba vitték. A közkórházban még mindig nem tudta megmondani, hogy hívják. Szólamul meredt maga elé és értelmetlen tekintetet vetett a kérdészködő orvosra. Az orvos kijelentette, hogy a fiatalembernek teljes nyugalom kell és az egyik szobában helyezték el. Ma reggel már meg tudta mondani a nevét és kiderült, hogy a fiatalember egy nyolcadikos gimnazista, akinek most kellett volna érettségizni. L. J. rendkívül olvasó és ta-

mult diák. Több nyelvet beszél és az irodalom terén is szép eredményt ért el. Azonban tanárainak már többször feltűnt a fiatal diák viselkedése. Sokszor úgy beszél a tanárokkal, mint aki nincsen tisztában a köztük fennálló különbséggel. Minden tetteiben túltengő volt és nagyobb fantáziával bírt, mint bármely más diák. Királyságokról álmodozott, idegen légióba akart szökni és mindennap más mese szerű terve volt. A tanárok észrevették, hogy a fiatalember excentrikus, de nagy tudásért elnézték szertelenkedéseit. Az utóbbi időben azonban már túlhajtotta tetteit és azért el akarták távolítani az intézetből, diáknyelven szólva ki akarták csapni az iskolából. Ez rendkívül elkésztette és többször emlegette, hogy máshol megbecsülnék tudását, csak itt nem akarják elismerni. Napokig kerülte az iskolát, elbujdosott olyan helyekre, ahol alig jár ember és verseket írt. Amellett rendkívül szorgalmas volt, több tanítványa volt és majdnem saját keresetéből tartotta fenn magát, nem reflektálva anyjának támogatására. Anyja, a vidéki földbirtokos, nem nézte szívesen fia irodalmi ténykedéseit és szívesebben látta volna, ha gyakorlati dolgokkal foglalkozik.

Nagyon sokat folyasott, reggel sok szor a könyv mellett taláta és a tulfeszített idegmunka, az iskolai izgalom megismerése. A déli tegnap délután és este találkozott néhány barátjával. Az uccán tapsolt, énekelte és bólogatott a barátjai felé. Már akkor általános feltűnést keltett viselkedésével. A mai nap folyamán már értelmesebben viselkedett és valószínű, hogy néhány nap múlva elhagyhatja a kórházat a tulfeszített idegmunka áldozata. E. J. iránt úgy diáktársai, mint tanárai körében általános részvét nyilvánult meg.

STRAZAR MŰVÉSZET

A Traviata vendégeivel

Az aradi színház operaelőadása. Tegnap este Verdi örökszép operáját hozták színre a cluji (kolozsvári) román opera néhány tagjának vendégfelléptével az aradi színházban. A vendégek közül Marcus Ritta már jó ismerőse Arad közönségének, aki muzsikálással, hangjának nagyszerű iskolázottságával ismét meleg sikert aratott. Partnere: Tihanyi Zoltán sem ismeretlen előttünk, aki bársonyos és szép lírai tenorjával értékes előadásban interpretálta Armand szerepét. Crisan előadásbeli modorosságait leküzdve a legjobb román operaénekesek közé fog emelkedni. Bobescu karmester érdekes kézzel és igaz művészi érzékkel vezette a zenekart, amely ezen az estén értékeset és szépet produkált. A kórus is kifogástalanul munkálkodott. A szépszámú közönség hatalmas tapsal honorálta a vendégművészek kivételes művészetét.

Az aradi színházi iroda hírei.

Az aradi nyári szinkór műsora. Csütörtökön: Pillangó kisasszony. A cluji-kolozsvári opera vendégjátéka. Péntek: Faust. A cluji-kolozsvári opera vendégjátéka. Szombat: Rigoletto. A cluji-kolozsvári opera vendégjátéka. Még három opera előadás lesz a nyári szinkórban a cluji opera kiváló művészegyüttesének felléptével. Csütörtökön Puccini örökszép operája, a Pillangó kisasszony kerül színre Marcus Ritta, Indriesi, Crisan felléptével. pénteken Faust és szombaton Rigoletto szerepel a műsorban. A zenekart minden este Bobescu karmester dirigálja. Estéről-estére nagyszámú közönség gyönyörködik a vendégek művészetében, akik hosszú időre emlékezetesen élvezetes órákat szereztek az aradi publikumnak. A még hátralévő három operaelőadásra tekintettel a megnyilvánuló hatalmas érdeklődésre, már csak mérsékelt számú jegy áll a közönség rendelkezésére. Az opera előadások minden este fél 10 órakor kezdődnek.

Vasárnap este az elmúlt héten óriási tetszés mellett bemutatott operettrajdonságot, a Kék postakocsi-t ismétli meg a színtársulat Horváth Mici, Balogh Böske, Tibor Lóri, Tompa, Győző, Ekécs felléptével.

Lehár Ferenc legújabb operettje. Bécsből jelentik, hogy Lehár Ferenc „Paganini” című új operettje a színpadon jelen egyszerűen kerül színre Bécsben és Berlinben. Az új operett librettójának igen érdekes története van. A „Paganini” szövegtényét két évvel ezelőtt névtelenül küldötték be Lehárnak, aki akkoriban a legnagyobb elragadtatás hangján beszélt

az új librettóról, mely hivatva lett volna arra, hogy új életre keltse a haladók bécsi operettet. Később a titkos szerző is jelentkezett, Hugo Knepler, hangversenyiroda-vezérigazgató személyében. Lehár később mérte fel az elragadtatását a szövegtényvel szemben és legutóbb egy ismert bécsi operettlibrettógyárnak adta át a szöveget átdolgozásra. Az operett most ebben a kipróbált, sablonos, igazi bécsi formában kerül bemutatásra.

Tompa Béla Cluja szerződött. Tompa Bélát, az aradi színház bonvivántját a cluji (kolozsvári) magyar színház leszerződötte.

Élet-halállal vívódik az állomási merénylet áldozata

Kik voltak a titokzatos merénylők? — „Megverték”

(Saját tudósítónktól.) Általános megdöbbenést keltett Aradon Dragicescu Emil CFR. aradi mérnök tragédiája, akinek az állomás közelében a sín mellett eszméletlen állapotban összezúzott koponyával találtak. Ugy a rendőrségi nyomozás mint az orvosi vizsgálat valószínűnek tartja, hogy Dragicescu mérnök nem véletlen szerencsétlenség, hanem gyilkos merénylet áldozata. Az aradi közkör ház orvosai mindent elkövetnek, hogy a szerencsétlen embert megmentsék az életnek, azonban súlyos koponya sérülései és heiső vérzése miatt állapota a legkomolyabb aggodalomra ad okot. Eszméletét ma délutánig nem nyerte vissza. A délutáni órákban egy percre öntudatra tért, amikor az ápoló orvosa megkérdezte tőle, hogy mi történt vele. Dragicescu mérnök halk, fájdalmas hangon csak ennyit válaszolt: — Megverték!

Azután ismét elvesztette eszméletét. A mérnök legsúlyosabb sérülése a homlokán lévő mély vágás, amelyről megállapították, hogy egy súlyos éles szerszámtól származik. Az eddigi nyomozás még nem tudott világosságot deríteni a titokzatos ügyre. Dragicescu mérnököt úgy fellebbvalói, mint a keze alá beosztott munkások szerették és hácsülték. A kihallgatottak vallomása szerint senki sem háragudhatott az előzékeny jó modoru emberre. Ezért valószínűtlen, hogy a kegyetlen tettét bosszúból követték volna el. Hogy rablási szándék vezette-e a merénylőket azt sem lehet megállapítani, mert pénztárcáját, amely néhány lejt tartalmazott, érintetlenül hagyták. Dragicescu mérnök tudná csak megmondani, hogy mi ként történt a tragikus eset, azonban állandóan eszméletlenül fekszik és az orvosok nagyon aggodnak életéért.

Milliárdokat lopott egy fiatal tisztviselő

Elfogták egy pesti nagy betörés tettesét — Öngyilkosságot kísérelt meg a főbűnös

Budapestről jelentik: Hetek óta nyomoz a rendőrség a Hermann és Berger bankbizományos cégnél történt vakmerő többmilliárdos részvénytörés ügyében, míg ma hosszas fáradozás után sikerült a betörés értelmi szerzőjét: Kuttin György fiatal tisztviselőt elhozni és letartóztatni. Kuttinnál a rendőrség megtalálta a több milliárd értéket képviselő értékpapirokat is. A fiatal bűnös a rendőrségen töredelmes vallomást tett. Elmondotta, hogy abban a házban volt alkalmazásban, ahol a cég irodája van. Többször megfordult a Berger-irodában, ahol naponta milliárdokat számolnak el, az értékes részvények közönséges iratszékrenyekben fekszenek, úgy, hogy egy egyszerű betöréssel milliárdokat lehet elhozni az irodából.

hogy betörést fog elkövetni. Mivel a tett végrehajtására gyávanak érezte magát, egy lakatos barátjával és annak egy másik barátjával megállapodtak, hogy ők követik el a betörést és a lopott részvényen megosztózkodnak. Kuttin György a betörés előtt négy-öt nappal felvitte a két lakatosságát a Berger irodához és elmagyarázott nekik mindent. Nagyon értelmes fiúk voltak, pontos skicset vettek fel, szinte próbát tartottak a betörésről, amelyet közvetlenül pünkösdi előtt való szombaton hajtottak végre.

Kuttin a Honvéd-uccai 65-ös villamos megállónál várta őket. A tettesek két bőröndben hozták az értékpapirokat. Egészen a francia uti sorompóhoz mentek és itt osztokodtak. Büntársainak körülbelül 300 darab részvényt adott át.

Nem is nézte, hogy milyen papírokat ad oda.

A fiatal betörő kihallgatása alkalmával még a következőket mondotta:

— A betörés percétől kezdve ép olyan visszavonultan életem, mint eddig. Seholva nem jártam, legkésőbb este 11-kor otthon voltam, nagyon vigyáztam, hogy egy új ruhával vagy egy új nyakkendővel el ne áruljam magam és valóban, hogy magamra ne terelem a gyámit. Mikor megtudtam, hogy két büntársam megszökött Budapest-ről, én is azon igyekeztem, hogy elhagyhassam a fővárost. Eladtam több tőzsdebizományosnak pár millió korona értékű részvényt. Azután arra határoztam el magam, hogy apró csomagokra bontom a sok részvényt és egyszerű levélben elküldözgetem jövőre bécsi címre egyrészt, a többit pedig magammal viszem.

Erre már nem került sor, mert tegnap délután Kuttin Györgyöt előállították a főkapitányságra. A rendőrségön öngyilkosságot kísérelt meg, de feltének keresztülvitélemben megakadályozták és szigorúbb őrizetbe helyezték.

Strandruhák nagy választékban
„PARIS”-BÁL
Arad, városházával szemben.

Tilos a gyógyszerkülönlegességek reklámozása

Az aradi városi főorvos rendelete. (Saját tudósítónktól.) Dr. Cucu Vazul Arad város főorvosa pár nappal ezeiott rendeletet küldött az összes aradi gyógyszerészekhez, drogériákhoz és laboratóriumokhoz, melyben egy miniszteri rendeletre való hivatkozással eltiltja nekik a gyógyszerkülönlegességek reklámozását. A rendelet értelmében a jövőben szigorúan tilos bármilyen romániai vagy külföldi gyógyszerkülönlegességet napilapokban, folyóiratokban, röpcédulák útján, felragasztással vagy mozi hirdetés útján hirdetni. A rendelet indokolása szerint a sok gyógyszerkülönlegesség alkalmas arra, hogy a közönséget megtévesse és az arra rászorulókat félrevezesse. Egy havi időt engedélyez a rendeletet kibocsátó egészségügyi minisztérium, hogy a rendelet minden téren érvénybe lépessen. Egyben értesíti a főorvos a gyógyszerészeket, hogy rövidesen megjelenik egy táblázat, amely pontosan fel fogja tüntetni azokat a hazai és külföldi gyógyszerkülönlegességeket, amiket szabadon lehet árusítani.

— Montresztrák Londonban. Londonból jelentik: A mai napon háromszázezer építőmunkás szüntette be a munkát. A sztrájk oka bérkülönbség.

Hogy áll a lej?

1924. július 9.-én 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.31 svájci frankot,

7.96 francia frankot,

34.900 belföldi magyar koronát,

28.800 osztrák koronát.

Zürichben 2.20 frankot

Párisban 7.95 frankot

Budapesten 32.000—35.000 kor.

Radicsot nem engedik többé Ausztriába

Tilos a bolsevista propagánda.

Bécsből jelentik: A Stunde értesülése szerint Radicsot többé nem engedik Bécsbe, ahonnan a horvát köztársasági pártot irányította. A pártvezér két héttel ez előtt Moszkvába utazott, hogy tanulmányozza a bolsevizmust. Hír szerint taktikájába a bolsevista elveket akarja felvenni. Mivel a harmadik internacionale vezetősége elhatározta, hogy a Balkánon erőteljesebb tevékenységet fejt ki, valószínű, hogy Radics moszkvai utazása erős összefüggésben van ezzel. A pártvezérnek Ausztria a legutóbb tanúsított magatartásáért megtiltotta, hogy átlépje az osztrák határt.

Kabátolvaj aradi urilány

A tizenhat éves leány büne.

(Saját tudósítónktól.) Egy aradi urilány, legalább is urileányoknál szokatlan büntett miatt került ma délelőtt a rendőrség kezébe H. M. tizenhat éves leányka, akinek jómódu szülei Aradon laknak, nem kisebb bünnel van vádolva, minthogy kabátot lopott. A leányka ugyilátszik meguntta fehér szobájának egyhangúságát és valami különleges emócióra vágyakozott. A kalandos mozifilmek és eseményekben gazdag detektívregények csigázták fel legjobban fantáziáját. Szeretett volna valami nagyobb dolgot cselekedni, de arra grengé és gyáva volt. Elhatározta tehát, hogy egy foltvaj lelkiállapotának gyönyöreit élvezőre kabátlopással fogja kipróbálni.

Detektívregénybe illő ravasz-sággal hajtotta végre szándékát. Egy újságnirúctésbe olvasta, hogy Gyöngyi Béláné egy értékes kabátot akar eladni. Felkoreste a hirdetőt, megvette a kabátot és kérte, hogy küldjék utána, majd otthon kifűzött. A kabátot utána küldték és H. M. egy átjáró ház előtt elvette azzal, hogy mindjárt hozza a pénzt. A ravasz kis urilány eltűnt a másik újjáron. Aki a kabátot hozta, két óra hosszáig várakozott a pénzre. Azután hazament és jelentette, hogy a vásárló eltűnt. Az ügy a rendőrségre került, ahol Tasca detektív csakómar kinyomozta, hogy ki a tettes. A szülői érthető kétségbeeséssel vették tudomásul jól nevelt leánykájuk eltévelyedését és megpróbálták, hogy az összes káro-

kat megtérítik. A leányka ugyanis már mint ilyenkor szokás, eladta a lopott kabátot. A rendőrség hi-

vatalból folytatja H. M. ellen az eljárást, aki valószínűleg a fiatal-korúak bírósága elé kerül.

LEGUTÁBB

Németországot befejezett tények elé kell állítani

Párisból jelentik: Macdonald ma délután visszautazik Londonba. A megbeszélések folyamán Herriot hozzájárult az angol előterjesztéshez, amely szerint a londoni konferencia után jegyzőkönyvet készítenek, ezt aláírják és elküldik Németországnak. Macdonaldot figyelemztették, hogy Németország veszedelmes helyzetbe kerülne, ha meghívják a londoni konferenciára, mert ez esetben kétséges lenne a Dawes-tervezet

megvalósulása. — Németországot fajt accompli elé kell állítani. Ez esetben Franciaország lemondana az automatikus szankciók elvételéről. Németország esetleges mulasztásainak megoldása pedig oly formán lenne megoldható, hogy az Unió küldjön delegátust a jóvátételei bizottságba, amely az amerikai és semleges kötelezvénytulajdonosokból állana. A bizottság szótöbbséggel döntene a mulasztásról.

SPORT

Olimpiai döntő eredmények

A 800 méteres síkfutást angol nyerte — A távolugrás eredménye 7 méter 44 centiméter

Párisból jelentik: A 800 méteres síkfutás végeredménye: első Lowell (angol) 52 és kétödöd másodperc, második Martin (Svájc), azután Eick (Unió), Stallard (Anglia), Richardson (Unió), Dodge (Unió), Hoff (Norvégia), Kougoot (Anglia). — A birkózásban a könnyűsúlynál Beranek (cseh) pontozással győz Bergmann (osztrák) felett. A nehézsúlyban Nord (norvég) 10 perc 47 másodperc alatt legyőzi Resac (cseh) bajnokot. — A távolugrás döntőjében első Houbard (Unió) hét méter 44 centiméteres ugrással, második Gourdin (Unió) hét méter 27.5 centiméter, harmadik Hansen (norvég) hét méter 26 centiméter, negyedik Touolos (finn) hét méter 7 centiméter, ötödik Uihulm (francia) 6 méter 99 centiméter, hatodik Mac Intes (Anglia) 6 méter 92 centiméterrel. — A súlydobás döntőjében első Houser (Unió) 14 méter 99.3 centiméter, második Hartman (Unió) 14 méter 98.5 centiméter, harmadik Anderson (Unió) 14 méter 64 centiméter, negyedik Torbó (finn) 14 méter 26 centiméter, ötödik Hill (Unió) 14 méter 19 centiméter, hatodik Nicklander (finn) 14 méter 16 centiméter. — Hoff (norvég) rudugró világrekorddal, korábbi hirtel szemben, rudugrásban indul.

O Amerika vezet a pontozásnyozásban. A mai nap osztályozása a következő: Unió 98, Finnország 54, Anglia 28, Svédország 14 és fél, Franciaország 9 és fél, Magyarország 7 és fél, Svájc 5, Norvégia és Újzeeland 4 pont.

O Olimpiai teniszverseny. Párisból jelentik: A teniszbajnokság sorosolását ma megcsejtették. Az első fordulóban Kenrling, a magyar bajnok nem vesz részt. Mezőnyében nevezetesebb ellenfelei William, Cochet, Finenda, Aochliman és Tinner. A második mezőnyben Borotra a kiemelt ellenfele.

O Az olimpiai program. Julius 10. Elő- és középmerkőzések: 400 m. síkfutás. — Döntők: kalapácvetés, rudugrás, 1500 és 5900 m. síkfutás.

Julius 11. Előmerkőzések: 3000 m. csapatverseny, dekaftlon (110 m. gátfutás, távolugrás, súlydobás, magasugrás, 400 m. síkfutás.) Döntők: 400 m. síkfutás, 10.000 m. gyaloglás.

O AAC az Arad-kerület bajnoka. A tavalyi bajnok óvására megismételt mérkőzésből az AAC került ki győztesként s ezáltal a bajnokságot leginkább megérdemlő ATE-t a második helyre szorította. Ezúttal 2:1 arányú győzelmet aratott ellenfelein. Bíró: Váczás.

Magyar birkózók győzelme

Feltűnéséltő eredmények.

Párisból jelentik: A birkózóversenyeken ugyilátszik a magyarok viszik el a pálmát, mert mint az eddigi eredmények mutatják a magyarok feltűnő arányban győztek. Az első fordulóban Nemethi pontozással veszít Svannson (svéd) ellen. Dömény győz Bonafondal (francia) szemben. Tasnádny (magyar) győz Ostmann (svéd) ellen 26 perc alatt pontozással. Magyar győz Kirsch (lett) ellen. Radvány győz Eggebert (norvég) ellen. A nagyközépsúlyban Varga győz Mays (holland) felett, míg a nehézsúlyban Seiki (magyar) leveri Stjobermann (holland) bajnokot. Badó (magyar) győz Larsen (dán) ellen. A könnyűsúlyban Keresztes győz Maróti (olasz) ellen. A középsúlyban Könyi (magyar) győz Johnen ellen. Steinberg (oszt) győz Györgyel (magyar) ellen.

— Párbajmánya Debrecenben. Debrecenből táviratozzák: A városban az utóbbi időkben rendkívül elharagposztott a párbajmánya. A debreceni Gazdasági Akadémia igazgatósága re deletet adott ki, amelyben a legszigorúbban megtiltja a párbajokat növendéke között. Akinél rájönnek arra, hogy párbajozott, minden további eljárás nélkül kitiltják az akadémiáról.

Budapesti képzőművészek háboruskodása

Még mindig a kommun alatt a szereplés.

Budapestről jelentik: A kommun alatt a művészek beszerzési csoportot alakítottak, hogy az akkori inséges időkben élelmiszerhez juthassanak. A beszerzési csoport hivatalos címe: „Művészek Beszerzési Csoportja” volt és vezetésével megbízták többek között Hermann Lipót és Orlay festőművészeket, valamint Hoffmann Lajos ügyvédet.

A kommun bukása után újjáalakult a Magyar Képzőművészek Egyletete és ennek egyik ülésén többen azt a panaszt emelték, hogy a beszerzési csoport kezelése körül a kommun alatt visszaélések történtek és emiatt a tagok károsodást szenvedtek. Az egyesület tiztagu bizottságot küldött ki azzal a megbízással, hogy a beszerzési csoport körül állítólag elkövetett visszaélések miatt tegye meg a megtorló lépéseket. A tizes bizottság tagjai között voltak Kallós Ede szobrász, továbbá Tatz László s Márton Ferenc festőművészek.

A tizes bizottság a Múcsarnokban tartott ülésén elhatározta, hogy törvényes lépéseket tesz a beszerzési csoport vezetői ellen és ezek megtételével dr. Liszka Árpád ügyvédet bízták meg, aki hűtlen kezelés címén fel is jelentette a beszerzési csoport vezetőit. A vizsgálat befejezése után azonban az ügyész nem vállalta a vádat, a bíróság pedig megszüntette jogerős határozatával Hermann Lipóték ellen a további eljárást.

Erre Hoffmann Lajos, Hermann Lipót és Orlay hatóság előtt való rágalmozás címén pert indítottak Kallós, Tatz és Márton ellen. Ma lett volna a folytatólagos főtárgyalás ebben az ügyben, de a tárgyalást elhalasztották.

Lombroso leánya könyvet ír

Lekicsinyli a feminizmust.

Rómából jelentik: Lombroso a világhírű olasz tudós, mint ismeretes, egyáltalán nem szimpatizál a feministákkal. Ki nem állhatja a női politikusokat és kijelentette, hogy az egész nem más, mint beteges szenvedély, amely eltéríti a nőt eredeti hivatásától. A nagy olasz tudós leánya Lombroso Gina dr. ismert orvos és író nő apja nyomdokaiba lép. Sokszor foglalkozott a női emancipáció kérdésével, még pedig ugyanolyan szel lemében, mint a világhírű tudós. Most jelenik meg Párisban könyve a nőkérdésről. „A nő az élet-harcban” cím alatt. Az orvosnő egyébként az orvostudományon kívül a filozófia doktora. A feminizmus legnagyobb hibája és tévedése ott van. — írja — hogy ez a mozgalom a női ideált egységesíti és ellapositja. A női jogokért küzdők segíthetik a saját nembeliket anélkül, hogy a női lélek különlegességéről értekezzenek. A feminizmus alapja az a téves előítélet, hogy az eszköz, amellyel a férfias tehetségű nőt támogatják, akkor is jó, amikor oly nőt kell támogatni, aki a szó szoros értelmében nő. És itt a tévedés.

Az ismert író nő egyébként Guglielmo Ferero a híres olasz történettudós felesége.

HIREK

A „szegény” walesi herceg Malatságos jelenet a wembleyi világiállításán.

Londonból jelentik: Színtér Wembley, a nagy londoni kiállítás újított épült városa. „Wales hercege”, az arisztokrácia legkiválóbb tagja, nagy kísérettel érkezik. Fogadtatás, szónoklatok, kézszorítások után megindul, hogy megnézze a kiállítást. Előírt programja lévén, elsősorban azt a kis bódét kell felkeresnie, ahol a kiállítás ötmilliomodik speciális levélbélyegét kell az állam számára megvásárolnia. Erre a kis ceremóniára egész sereg hivatalnok és tiszt van kirendelve és sorfalat állnak az eladóbódé előtt. A herceg és kísérete szertartásosan helyet foglal és egy előkelő hölgy kezében tartja a bélyegét. A herceg az íródakasszonyhoz fordul és kéri a kiállítás másfélpenny bélyegét. Ez elveszi a hölgytől, átnyújtja a hercegnek és amíg a herceg jobbajával átveszi a bélyegét, baljával zsebébe nyúl, hogy kivége a másfél pennyt. Zavarant keres, kutat, elvörösödik, zavarára nőttön nő: *nincs nála nem-hogy másfél penny, nincs nála egy fillér sem.*

Lord Derby, a herceg kíséretének vezetője előrelép, meghajol és zsebébe nyulva ezt mondja:

— Engedje meg, hercegséged, hogy kisegülsem!

De a mosoly megfagy ajkán, ő is elpirul, zavart lesz és tanácstalanul tekint a hercegre: a lordnál sincs egy fillér sem.

Ezek után nem marad más hátra, mint az íródakasszony megoldása, aki a lord egy intésére egy kis ezüstrámába helyezte el a bélyegét, átnyújtotta neki, aki viszont a hercegnek nyújtotta oda — ajándékképpen.

Mert lord Derbynek még akkor is van hitele Angliában, ha egy fillére sincsen.

— **A konkordátum ügyé.** Bucurestiből táviratozzák: Banu, volt kultuszminiszter táviratot intézett a kormányhoz és közölte, hogy a konkordátum megkötésére vonatkozó tárgyalások befejeződtek. Bár a volt kultuszminiszternek teljes felhatalmazása volt a konkordátum aláírására, a kormány mégis bekérte az egyezmény szövegét és csak annak áttanulmányozása után adja meg a felhatalmazást a konkordátum aláírására.

— **Roman újságírók kegyelme.** Londonból jelentik: A bucuresti-i újságíró-szindikátus elnöke, aki a sajtó kongresszuson Romániát képviseli, tegnap koszorút helyezett az ismeretlen katonai síremlékre.

— **Szerencsétlenség a jasszi egyetemen.** Jassyból jelentik: Az egyetem orvosi fakultásához tartozó egészségügyi laboratórium menedzsete tegnap beomlott. Emberéletben szerencsére nem esett kár, az anyagi károkozások

Egzotikus uralkodók a film előtt

Az „Ég fia” — A buddhista pápa sem szégyenkezik

Az II. Szeolo olasz napilap érdekes intervjút közöl Barges Ariel kapitánnyal, aki az International Filmcompany filmoperatőre és érdekes élményei voltak egyes egzotikus fenségek udvarában.

Barges kapitány legkülönösebb élménye az annami császári udvar meglátogatása volt. Az annami császár egyike a leghatalmasabb keleti uralkodóknak, akinek udvartartása fényűzés és izlés tekintetében egyike a legkiválóbbaknak. Az annami császár, akit alattvalói az Ég fiának neveznek a legkegyesebben megengedte az amerikaiaknak, hogy felvételeket eszközöljenek a császári városról. A ceremóniamester felkereste a kapitányt és tudomására adta, hogy az előírás minden pontjára vigyázzon, amikor a fiatalmas uralkodó elé vezetik. Amikor a kapitány belépett a trónterembe, háromszor meg kellett hajolnia, még pedig oly mélyen, hogy homloka a földet érte. Mialatt beszélt egy kis megafont tartott szája előtt, nehogy a levegőt, amelyet a nagyur magába szív, a túlfülgos beszéddel megzavarja. A felvételt két perc alatt kellett eszközölni, mert az volt a leghosszabb idő, amelyet halandó embernek engedélyezett. Hosszabb ideig csak császárok maradhattak nála. A felvétel után ismét a fiom lokával a földet érintette, majd halk léptekkel ellépett.

Ezután a kapitány Oroszor-

szágha utazott, afonnan azonban nagyon hamar elutazott, mert nem bírta ki az ott látottakat. Csak Kazán és Szaratov között akkoriban három millió ember halt meg éhen és uton-utfélen halálukat látott. Innen Lord Reading az indiai alkirály Intervenciója folytán India leggazdagabb fejedelme a Gwaliori maharadzsa meghívta egy tigrisvadászatra. A veszélyes vadászaton csekély 8000 felhajtó és nyolevan—száz elefánt vett részt. Ekkor a maharadzsa személyéről is készített felvételt. Még a buddhisták pápájának Hu-To-Tonak sem sikerült megmenekülni az amerikai elől. A buddhista pápát egész papi személyzetével együtt lefotografálta és ajándékkul néhány fényképet adott. Ez nagy tetszéssel találkozott. A főpap akkor Lasszában lakott és az amerikai harminc napon keresztül autózott a Góbi sivatagon keresztül, hogy odaérjen. A város elején két kínai pap várta és üdvözölte Hu-To-To nevében. Egyszermind tudomására hozták, hogy a lasszai szent pagoda belsejét tilos megtekinteni. Ez a templom nemcsak az európaiak részére van elzárva, hanem bárki, aki nem buddhista az életével játszik, ha átlépi a templom küszöbét.

A vállalkozó filmoperatőr még a földrengés idején Japánban is járt, ahol lefotografált egy mezőt, ahol harmincezer halott feküdt.

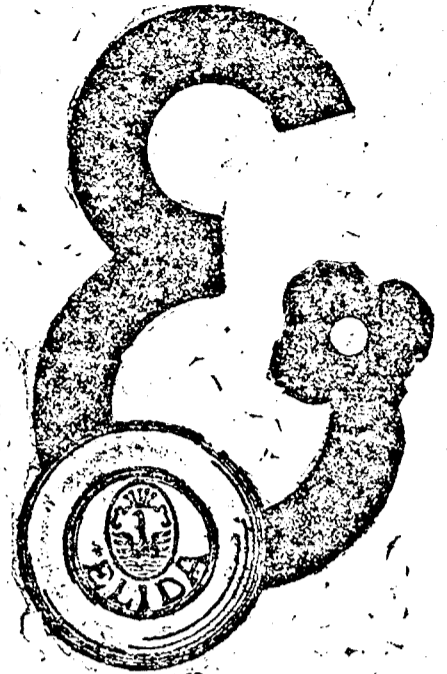
— **A kisebbségi tanítók regáti román tanfolyama.** A kisebbségi felekezeti tanítók részére a nyári szünet alatt regáti városokban tanfolyamot létesített a közoktatásügyi kormány. A tanfolyamok július 10-én kezdődnek és augusztus 25-én érnek véget. A timisoarai tankerületi főigazgatóság tankerületébe tartozó kisebbségi felekezeti tanítók közül ma harmincan Cimpolungba utaztak, hogy az ottani tanfolyamon részt vegyenek. Craiovara eddig huszonöt tanító utazott és még hetvenöt tanító számára van elhelyezési lehetőség.

— **Aradi tanár sikeres román vizsgája.** Az aradi középiskolai tanárok közül, akik a múlt évben a román nyelvű vizsgákra jelentkeztek Clujon, Balás Márton volt felsőkereskedelmi iskolai igazgató és aradi középiskolai tanár a miniszteriumtól elősnek kapta meg az értesítést, hogy vizsgálata sikerült és jogosítva van az ország középiskoláiban tanítani.

— **Óriási vihar Velencében.** Rómából jelentik: Heves vihar dühöngött a napokban Velence környékén. A vihar az összes telefon, távírda és villanyvezetékeket megrongálta. Körülbelül huszan sebesültek meg. A kár hárommillió líra.

— **Halálos diákpárbaj.** Halleből jelentik: Halálos végű párbaj történt a napokban két technikai egyetemi hallgató között. Höveler Fülöp, az egyik diák ellenfelétől halálos szurást kapott és meghalt. A halál okozóját letartóztatták.

— **Az aradi Sándor-hirlapiroda** augusztus 1-én a volt Lészay-féle trafik helyiségebe költözik át



FÜRDŐSZAPPAL
világhírű

Lloyd 2278

2635

— **Ki követte el a Cukor-féle betörést.** Krocák József ma bennjárt szerkesztőségünkben és annak közlésére kért fel bennünket, hogy az aradi Cukor-féle betörésben semmi része nem volt. Az egészhez csak annyi köze van, hogy a letartóztatott Kása nevű betörő mellett ült, amikor letartóztatták.

— **Leöntötte petrolummal a ruháját.** Orczifalván tegnap öngyilkosságot követett el Wagner Katarina asszony. Petrolummal leöntötte ruháját és azt meggyújtotta. Férje Aradon tartózkodott az öngyilkosság elkövetése idején. Wagner Katarina tettét gyógyíthatatlan szivbaja miatt követte el.

— **Villamos szerencsétlenség.** Janovics István timisoarai villamos vasuti kalauz a vezetékrudd megigazitása közben a pótkocsi és a vezető-kocsi közé került és az ütközéskor súlyosabb sérüléseket szenvedett. Beszállították a közoktatókba.

— **Hét évre ítélték egy bestiális apát.** Az aradi törvényszék büntető tanácsa ma Budean Demeter oticai földműves ügyét tárgyalta, aki mostohaleányán erőszakot követett el. A földműves a leánnyal és két fiával a régi királyságba ment munkára, a feleségét pedig Otlacán hagyta. Amikor visszaértek, a leány elpanaszolta anyjának, hogy atyja erkölcstelen merényletet követett el ellene. A leány anyja feljelentést tett a csendőrségnél. Bűd-ant leitatóztatták és a bíróság ma hét évi fegyházra ítélte a tanuk vallomása és az orvosi bizonyítvány alapján.

— **Gyilkol az alkohol.** Halmagiu (Halmagy) község határában a járókelők Gruigu György cermeui lakos holttestére bukkantak. A vizsgálat kiderítette, hogy Gruigu alkoholmérgezés áldozata lett.

— **A furfangos tolvaj cigányok.** Berzováról jelentik: Ugyes módon lopták meg Crisán Péter gazdálkodót a berzovai vásáron. A vásáron Ferenczi Anna és Balás Klára cigányasszonyok beszélgetni kezdtek vele, majd a beszélgetés után elváltak. Néhány perc múlva vette észre a gazda, hogy eltűnt a pénze. Azonnal értesítette a csendőrséget, amely néhány óra leforgása alatt előkerítette a két cigányasszonyt az ellopott pénzzel együtt. A cigányasszonyokat ma bekísérték az ügyészség fogházába.

Tetőcserép

leszállított árban **Földes Testvérek** fatelapén, ARAD, Piata Getate-Vecse (Óvár-tér) és Calea Radnei (Radnai-ut) 10. :-: Telefon 878.

Figyelmeztetés!

Utlevél
Visum
ügyekben

legelőször
naponta
futárindítás

Weiss Dávid LÖBL Hírlapiroda
Arad, Strada Marasesti (Kossuth-
ucca), államrendőrség mellett.

Arad, Apollo mozival szemben. Gyűjtőhelyek: Eosa ford.
iroda, Weinberger cipőüzl., Meiel és Adler divatüzl., Arad

— Érdekes revancheküzdelmek várhatók az aradi vasárnapi nagy regatta négy. a versenyhajók részére kiírt számában. Ugy az I. oszt., mint a II. oszt. négyes, valamint a skiff verseny kimenetele teljesen nyílt és valószínű, hogy a célban csak méterek fogják elválasztani a hajókat egymástól, míg a ketős párevezős versenyben (Doubla) a hatalmas erőt képviselő Stern fivérek, bizonyára minden erejüket megfeszítve, szeretnék tavalyi győzelmüket megismételni. Az I. oszt. négyes versenyben induló csapatokat bizonyára erősen ambicionálni fogja az a körülmény, hogy e verseny győztese az Arad város által alapított győnyörű vándordíj (ezüst sárga) első védője lesz. A fentemlített 4 számon kívül igen érdekesek lesznek még, a nem versenyhajók részére kiírt versenyek, melyek a résztvevő hajók nagy száma folytán, igen szép látványt fognak nyújtani. A regatta pont 5 órakor veszi kezdetét. A nézőközönség részére elkerített és ülőhelyekkel bőven ellátott partszakasról az egész pálya áttekinthető.

— **Jogos önvédelem.** A timisoarai ítéletábra ma foglalkozott Popovici Öögry timisoara-mehalai borbélymester ügyével, aki 1922. júniusában megölte Marinca Antonia bankalkalmazottat. A törvényszék jogos önvédelmet állapított meg és Popovicit felmentette. Ügyészi felelősség folytán az ítéletábra elé került az ügy, amely helyben hagyta az elsőfokú felmentő ítéletet. A vádlott védelmét dr. Gáti ügyvéd látta el.

— **Aradi leányiskolák helyiségcseréje.** Az aradi Elena Ghiba Birta román leányliceumot a mai napon átköltöztették a polgári leányiskola G. Dragalina (Apponyi) körüli helyiségébe. A polgári leányiskola pedig a leányliceum Baritui (Rákóczi) uccai helyiségébe költözött át. A helyiség csere a két iskola igazgatóságának közös megállapodására történt, mert a leányiskola tizenegy osztálya nem tud elhelyezkedni a régi helyiségében, ahol a polgári leányiskola négy osztálya kényelmes helyet kapott.

— **Súlyos sajtóhiba** csuszott be a Közlöny mai számában megjelent „Beszélgetés dr. Suciú Jánossal” című cikkbe. A cikk végén a következő kitétel áll: „Mi pedig várjuk, hogy beszéljen bővebben az erdélyi magyarság vezére.” Eza mondat helyesen így értelmezendő: „Mi pedig várjuk, hogy beszéljen az erdélyi magyarság részére.”

— **Diana sóborszesz** fejfájás ellen

— **Béreljen Kerpel** Könyvtárában
— **A hölgyek** csakis Rozsnyay-féle Serail-crémet használjanak.

Poloskairtatás jóállás mellett helyben és vidéken váli Lovas Károly, Arad, Str. Oltoz III.

KÖZGAZDASÁG

Stabilizálódik a lej

2.20 Zürichben, 7.95 Párisban

(Saját tudósítónktól.) A lej javulását bankkörök biztosra veszik. A tegnapi jelentős zürichi javulás után a mai napon stabilizálódott a lej 2.20-as árfolyamon. A deviza-piacon a stabilizálódás következményeképpen a devizaárak újból jelentékenyen estek és különösen a svájci frank árfolyama szállt paritás alá. A devizaárak esése a lej újabb nagy javulásának előjele.

HELYI VALUTAÁRAK. (Július 9.) Francia frank 12.65, svájci frank 43.40, dollár 244, dinár 2.92, széköl 7.14, lira 10.55, angol font 1060. **Kifizetések:** Budapest 340, Bécs 2.88, Prága 7.12, Zürich 43.30, Milano 10.50, London 1050, Páris 12.60, Newyork 245, Belgrád 290.

ZÜRICHI NYITÁS. (Július 9.) Amsterdam 211.35, Newyork 559.75, London 2426.50, Páris 28.50, Milano 23.86, Prága 16.40, Budapest 0.0067.50, Belgrád 6.60, **Bucuresti** 2.20, Bécs 0.0078.95.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Július 9.) Amsterdam 211.35, Newyork 559, London 2423, Páris 28.45, Milano 23.80, Prága 16.40, Budapest 0.0067.50, Belgrád 6.60, **Bucuresti** 2.20, Bécs 0.0078.95.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Július 9.) **Kifizetések:** Páris 12.45, London 1050, Newyork 242, Milano 10.43, Zürich 43.30, Bécs 0.0034.10, Prága 7.08. **Valuták:** Napoleon 880, Léva 1.60, török lira 1.20, angol font 1040, francia frank 12.70, svájci frank 43.50, lira 10.40, drachma 4.20, dinár 2.90, dollár 240, lengyel márká 0.00046, osztrák korona 0.0037, magyar korona 0.0032, széköl 7.15.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Július 9.) Magyar Hitel 612.000, Osztrák Hitel 182.000, Sajtó 618.000, Rima 146.000, Ganz Danubius 3.550.000, Szlavonia 105 ezer, Schlick 74.000, Köszén 3 millió 225.000, Kereskedelmi Bank 1.395.000, Csáky 2.975.000, Ofa 575.000, Csáky 18.500, Hazai Takarékpénztár 4.050.000.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOELYAMAI. (Július 9.) Belgrád 960—980, dinár 940—980, **Bucuresti** 325—345, lej 320—350, Páris 4190—4290, francia frank 4160—4290, London 358.300—364000, Newyork 82750—83890, Prága 2410—2470, Milano

3510—3580, lira 3480—3580, Bécs 116.65—118.55, osztrák korona 116.15—118.55.

— **A vasúti tarifák emelése.** Bucurestiből jelentik: A legfelsőbb gazdasági tanács a CFR. nagy deficitje miatt elhatározta a vasúti tarifák fel-emelését. A tanács ebben az értelem-ben javaslatot terjesztett a tegnapi minisztertanács elé, amely hozzájárult a vasúti tarifák felemeléséhez.

— **Kényszerügyezés.** Láng Zoltán szinészeti főbírtokos kényszerügyezési eljárás megindítását kérte maga ellen a timisoarai cég-bírószágtól. A passzív három és fél millió lej, az aktív ezzel szemben igen csekély. Vagyongondnokot még nem nevezett ki a bíróság.

MOZI

xx **A holt lakodalmi vendég** címen Heine megrendítő balladáját dolgozták át filmre, melyet pénteken, szombaton és vasárnap mutat be az aradi Apolló mozgószínház. Don Ramiro, a nagy hős a kép egyik főalakja, akinek győzelmét az egész országban dicsőítik. A király legkisebb leányába szerelmes a hős, de alacsony származása nem engedi meg a két szerelmes boldog egybekelését. A király váratlanul Don Ramiro herceggé lépteti elő, de ekkor sincs a hősnék sok reménye, mert a királyleány egyik távoli rokona kéri meg kezét. A fiatalok szerelme hiába küzd, a trón érdeke mást követel ekkor a hős egy hegy tetejéről a mélységbe veti magát. Testének roncsait a királyleány lakodalmára viszik, megérkezik ide a holt lakodalmi vendég.

xx **Csüförtökön utóljára** vetíti az aradi Apolló mozgószínház „Aki másodsor veszi el feleségét” című nagyszabású filmet. A női főszerepet a megragadóan szép és kivételes tehetségű Agnes Ayres játssza.

xx **„Ausztráliai menyasszony”** címen kacagató és nagyszabású filmbohózatot vetít pénteken, szombaton és vasárnap az aradi Uránia, melynek főszerepeit Patt és Pattachon, a közönség kedvencei játsszák. A két kiváló dán filmszínész minden egyes szerepében fakengető kacagást ért el és ez a film egyike azoknak, amelyek minden egyes jelenete a leghatásosabban aknázza ki a helyzetkomikumot.

xx **„Grand Hotel Babylon”** címen szerdán este érdekfeszítő detektív történetet mutatott be az aradi Marospartii Mozgóképszínház. — Hanni Weisse és Max Landa csodálatos művészete eseményre avatta ennek a rendkívül érdekes és nagyszerű filmnek a bemutatását. Egy herceg és egy hercegnő szerelmét és az intrika által a házasságuk elé tornyosított rengőleg akadályt viszik filmre érdekes meseszövésével. Nagyszerű szerep jut Max Landának, aki mint detektív, keil, hogy kibogozza az intrika szálait. Max Landa csodálatos és érdekesen oldja meg feladatait. A szenzációs filmregény mellett „Fifi és Mimi kalandjai” két felvonásos kacagató vígjáték kerül vetítésre. Az új műsor csak csütörtökön marad még műsoron. Jegyeket előreváltani a Weinberger cipőüzletben lehet, este hét után pedig a rózi pénztáránál. Esős idő esetén a jegyek másnapra érvényesek.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

A szerkesztésért felelősen
KAROLY SANDOR
fől.

NYILTÉR.

E róvat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS

Üzletünk új átszervezése folytán kérjük oldigi utasainkat és az érdeklődőket Arad és Hunedoara (Hunyad) megyéből, hogy kivándorlási és utazási ügyekben forduljanak közvetlenül timisoarai fiókunkhoz: Timisoara, IV., Strada I. C. Brajšanu Nr. 8. 8919

N. Brück & Co.

Bucuresti, Str. Sarindar Nr. 12.

Gyárépület

a város központjában, vasúti sínek mellett, hozzátartozó nagy udvarral, egészben vagy több részben

augusztus 1-től kiadé

Az egyik rész uccára nyíló üzletnek alkalmas, egybökötve tágas raktárhelyiséggel.

Értekezhetni: Arad, Strada Eminescu 5. (Deák Ferenc-u. 3.) 304

Tusnád fürdőn
teljes I. osztályú pansio maximális száron kapható.
Cím: Bence-villa Tusnád

Különleges gyermekfelvételek, női- és férfi portralt, levelezőlapok, utlevélképek a legmodernebb kivitelben készülnek **Bornstein photo-salonjában** **ARAD,** (uj Neuman-ház)

UJ UZLET! „CASA DE CEASURI SI BIJUTERIE“ **FEINER,** Arad, Strada Bratlanu 3.
Olcso árak órák, ékszerek és dísz tárgyakban. Brillians, arany és ezüstért a legmagasabb napi árat fizetek

Apró hirdetések.

TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEK RŐL: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés árá hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel ki-vánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig veszi fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelzés.

MELYIK gazdag uriember volna hajlandó sürgősen kiségeteni egy szép, szőke elvált asszonykát 2000 Lejjet. Választ „Aranyvíg” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 3946

ÉDES MICIM? Tévedés volt 17. helyett 7-én kerestelek. Irj minél előbb. Cica. 3947

Alkalmazás.

UISÁGELÁRUSÍTÓ NŐ, VAGY FÉRFI VIDÉKRE, kedvező feltételek mellett azonnal felvétetik. Aki hirdapeláddal már foglalkozott, előnyben részesül. — Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 400

PERFECT szobaleány kerestetik, aki románul vagy németül is tud. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3939

EGY vagy két jó házból való ifjú lakatos tanulónak felvétetik. Bözörményi János, Arad, Str. Moise N. bara 8. 3048

Lakás.

MOSERÉLNÉM Aradon központban levő három szobás, fürdőszobás lakásomat nagyobb, esetleg hasonlóval. Cim Wallinger hirdetőjében, Arad. 15066

Vétel és eladás.

PRIMA válogatott rózsaburgonya napi árban kapható Luttwák József cégnél Arad. 3942

ANTIK POHARAK két ágvas paplan, szmirna puff, valódi perzsa párnák, festmények, majolika tálak, fotelek, mahagoni asztal, gyermekágy, hintaszék, csillárok, női íróasztal tükörök, kis kredenc, világos szekrények tükör és mosdó, scheslon, scheslon terítők, márványmosdó, orvosi műszerszekrény, nyári paplan Biedermayer zenélőóra, ékszerek aján-dék tárgyak eladók. Arad Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EGY német gyártmányú félhosszu zongora és 6 ebédli borszék eladó. Özv. Szabó Mártonnál, Ghiorocon. 1009

PERZSA és egyéb szőnyegetek, butorokat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz-tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca.) I. em. jobb. 1000

ELADO nagyon szép komplett kőtísa háló. Arad Str. Simeon Balint 2-14 (volt Dezseffy-ucca.) 3940

Legmagasabb árat fizet
brillians, arany és ezüst tárgyakért

Hirsch Jenő

6183 Arad, Strada Molano
(Forray- és Rákóczi-ucca)
sarek. 3786

Butorokat részleteire kedvező
fizetési feltételek mellett,
3261 beszereshető

Garai Károly

butor raktárából.
ARADOK. Calea Banatului
(Asztalos Sándor-u.) 5/12.

EGY cimbalom eladó. Arad Calea Rad.
nei 83. sz. 3945

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany
és ezüstért, műfogakért
Igen magas árat fizet
KUN JÓZSEF ékszerész Arad,
Bulv. Regina Maria

Ingtalan.

ARADON Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-uccában) 8 lakásos bérház 4 par-kettás elfoglalható szobával. előnyös árban eladó. Kizárólagos megbízott Albert Haász Arad Str. Romanului 5 (Zrinyi-ucca) 16518

Uzletek.

BÉRBEADÓ Arad egyik legvirágosabb pontján 40 éve fennálló kocsma nyári helyiséggel, vegyes kereskedéssel, trafikál, lakónélküli házban. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3917

EGY kocsma átadható 2 szobás lakással, eladó. Arad, Strada Blandusie 5. sz. 3923

SZATOCS ÜZLET Pancotán fúton eladó. Értekezni lehet Földváry Gézánál Pancota. Ugyanott egy HÁLOSZOBA berendezés eladó. 3938

FÜSZERÜZLET berendezéssel együtt kiadó. Arad Str. Cuza Voda (Taóköly Imre-ucca) 44. 3941

Különféle.

HASZNALT ÓLOM megvételre keresz-tik. Bővebbet a kiadóban.

Kantinszerü

kocsma, fűszer üzlettel, nagy gyár köz-
vetlen közelében 16.000 Lejért eladó

Kizárólagos megbízott

„ARGUS” Arad, Str. Eminescu (Deák F-u.) I.

**Csodás hatású arcszépítő
és finomító a Földes-féle
Margit és Madelaine creme.**

Előbbi nappal, utóbbi pjjel használatra. Elűntet szeploket és máj-foltokat, atkakat (mitesser) rán-cookat és redöket. Az aro pár napi használat után lide. hamvas rózsás lesz, arotisztatlanságok oltúnnek. Zsíros aroú hölgyeknek és urak-nak ajánlunk **HELACITOT**. Minden nap használatra **MARGIT-SZAPPANT** és **MARGIT-PUDEBT**.
Dr. Földes gyógyszerár Arad

**Reichsdeutscher, erfahrener
CHEMIKER**

mit einer 25 jährigen Praxis zurzeit
in einer arader Fabrik tätig will seine
Stelle verbessern und sucht geeignete
Position in einer chemischen, oder
ähnlichen Industrie. Anfragen erbeten
an „KELET” Hirlapiroda, Arad. 10088

Dr. Szegő Kálmán
szanatóriuma 420
Abbaziában.

Erősítő-, edző-, hízoló, diét-kurák.
Rythmikus szabadlevegő gyógytorna.
Gyermekek 7 éven felül ki-
sérlet nélkül is felvétetnek.

Alkalmi vétel!

Arad belvárosi magánház, átvehető 5 szoba, fürdőszobás lakással, istálló, kocsiszin, sertésöl, parkirozott udvar, gazdasági udvar, hatalmas gyümölcsös kert, 560 □-öles telekkel, 680.000 Lejért kedvező fizetési feltételekkel eladó. Megbízott „Uranul”-iroda, Arad, főpostával szemben.

Szines nyomtatványokat,

Etiquetteket, szines plakátokat,
üzleti nyomtatványokat a szo-
kásnál szebb kivitelben készít

INGUSZ nyomda

ARAD, Str. Garagiale (Csiky
Gergely-u.) 7-15. Telef.: 677.

Ghioroc (Gyorokon)

villamostól 3 percnnyire nyáralásra alkalmas ház, 3 szobás lakással parkirozott udvarral, 2 kisholdas szőlővel 80 Hl. hordó, teljes felszereléssel 280.000 Lejért eladó. Megbízott „Uranul” iroda Arad a főpostával szemben. 16038

Malom bérlet!

Bánáthban legjobb búzatermő vidéken 3 község központján elősmert briaai forgalmu konkurencia nélküli gőzmalom hozzátartozó lakásokkal, sertéshizlaldával, istállóval, 1 holdas telekkel haszon-bérbe kiadó. Bárkinek fényes egzisztenciát biztosít. Értekezni lehet Albert Haász irodájában Arad Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.) 16518

Legkiadósabb a

„Delta”
cipókrém

Gyártja a „Fabrică de Pro-
duse Chimice Soc. in Com.
Timișoara,

IV., Str. Muresianu (Sonneag.) 3.
(Vegyosztály.) 380

Gyermek-kocsik

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermek-kocsi javításokat, gumizást, fedélkészítést, fényezést vállalunk. 3237

Gyermek-kocsiüzem
Arad, Str. Simeon Balint 19. (Desseffy-u)

Ujságmakulatura

5 kgr.-os cso-
:: magokban ::

kapható a kiadóhivatalban



SZEGFÜ

ARAD

Luther-tér

Telefon III.

Írógép-vállalat
állandóan nagy vá-
laszték új és használt

ROYAL, UNDERWOOD
és egyéb gépekben.

Alkalmi vétel.

Erdély legnagyobb

Írógépjavító-műhelye és kellekraktára

KERESÜNK MEGVÉTELRE EGY UJ

shaping gépet

„BOHN” TÉGLAMŰVEK, JIMBOLIA (ZSOMBOLYA)

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vízumot **Kelet** hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10062